

**MB-1200**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

# Inhalt

<b>1.</b>	<b><i>Vorwort</i></b> .....	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b><i>Sicherheitshinweise</i></b> .....	<b>7</b>
<b>3.</b>	<b><i>Einführung in das Telefon</i></b> .....	<b>9</b>
3.1	Tasten .....	10
3.2	Anzeige auf dem Display .....	11
3.3	Statussymbole.....	12
3.4	LCD-Hintergrundbeleuchtung .....	12
<b>4.</b>	<b><i>Kurzeinführung</i></b> .....	<b>13</b>
4.1	Entfernen der Akku-Abdeckung und Entnehmen der SIM-Karte.....	13
	Einsetzen .....	13
	Vorsichtsmaßnahmen für die SIM-Karte: .....	13
4.2	Einsetzen des Akkus und der Akku-Abdeckung: .....	14
4.3	Laden und Wiederaufladen des Akkus .....	14
4.4	Verwendung des Akkus .....	15
	Überwachen des Akkuladestands.....	15
	Hinweise zur Akkuleistung.....	15
4.5	Ein- und Ausschalten.....	16
4.6	Erster Anruf.....	16
4.7	Verwendung des Passworts.....	17
	Telefonsperre.....	17
	PIN-Code .....	18
	PUK-Code.....	18
	PIN2-Code .....	19
	PUK2-Code.....	19

	Passwort für die Anrufssperre .....	19
<b>5.</b>	<b>Allgemeine Funktionen .....</b>	<b>20</b>
5.1	Wählen einer Rufnummer .....	20
	Internationale Anrufe:.....	20
	Wählen einer Durchwahlnummer .....	20
	Wählen einer Rufnummer mithilfe des Telefonbuchs .....	20
	Wahlwiederholung.....	21
	Kurzwahl:.....	21
5.2	Anpassen der Lautstärke.....	21
5.3	Annehmen eines Anrufs .....	21
5.4	Optionen während eines Anrufs:.....	22
	Anklöpfen.....	22
	Anruf halten .....	22
	Annehmen eines zweiten Anrufs .....	23
	Halten/Tauschen .....	23
	Stummschalten/Stumm aus.....	23
	Konferenz:.....	24
5.5	Eingabemethoden .....	24
5.6	Tastensperre.....	25
<b>6.</b>	<b>Menüfunktionen .....</b>	<b>26</b>
6.1	Telefonbuch.....	26
	Suchen.....	26
	Erstellen eines neuen Eintrags .....	27
	Löschen.....	28
	Kopieren.....	28

	Einstellungen.....	28
	Speicherstatus.....	28
	Kurzwahl.....	28
6.2	Kurznachrichten .....	28
	Nachricht erstellen.....	29
	Posteingang .....	30
	Postausgang.....	31
	Entwürfe.....	31
	Sprachbox.....	31
	Infomeldungen .....	32
	Alle löschen.....	32
	Speicher prüfen .....	32
	SMS-Zähler.....	32
	Nachrichteneinstellungen .....	32
6.3	Anrufe .....	33
	Eingehende Anrufe.....	33
	Abgehende Anrufe.....	34
	Unbeantw. Anrufe.....	34
	Löschen.....	34
	Anrufdauer .....	34
6.4	Einstellungen.....	34
	Displayeinstellungen .....	35
	Uhreinstellungen .....	36
	Anrufeinstellungen .....	36
	Telefoneinstellungen.....	37

	Sicherheit .....	37
	Netzeinstellungen .....	38
	Schnellzugriff .....	40
	Werkseinstellung .....	41
6.5	Profile.....	41
	Standard .....	41
	Konferenz.....	42
	Im Freien .....	42
	In Gebäuden .....	42
	Headset.....	42
6.6	Tools.....	42
	Kalender.....	42
	Alarm .....	42
	Taschenrechner.....	43
	Taschenlampe .....	44
	FM Radio .....	44
	SIM Toolkit .....	45
<b>7.</b>	<b>Weitere Informationen:.....</b>	<b>45</b>
7.1	Wartung.....	45
7.2	Technische Daten .....	46
7.3	Akkuinformation .....	47
7.4	Entsorgung von unbrauchbar gewordenen Akkus .....	48

# 1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Mobiltelefon entschieden haben. Zur optimalen Verwendung Ihres Telefons lesen Sie bitte sorgfältig das Benutzerhandbuch.

Dieses Telefon gehört zu der neuesten Generation von Mobilfunkgeräten und ist mit fortschrittlicher Technologie ausgestattet. Die Funksignale können zwischen einfacher und Dual-Frequenz umgeschaltet werden.

Dieses Gerät bietet außerdem MIDI-Ruftöne, Nachrichten und mehrere Weckzeiten. Zudem besitzt es einen Rechner, einen Kalender, ein FM-Radio, eine Taschenlampe u. a., um Ihr Alltags- und Berufsleben zu erleichtern. So können Sie auf effektivere und bequemere Weise kommunizieren.

## Wichtige Hinweise

Wir empfehlen Ihnen, eine separate schriftliche Kopie aller wichtigen Daten anzufertigen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Daten, die aufgrund eines Unfalls, unsachgemäßer Handhabung oder Austauschen der Batterien verloren gehen, sowie für jegliche Verluste, die Dritte durch den Gebrauch dieses Geräts erleiden könnten.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs zu ändern. Ferner besitzt das Unternehmen das Recht zur endgültigen Auslegung des Inhalts.

## 2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie die folgenden Hinweise bitte sorgfältig durch, und befolgen Sie diese, um Gefahren und Verstöße gegen das Gesetz zu vermeiden.



### **Sicherheit beim Autofahren**

1. Verwenden Sie das Telefon nicht beim Fahren. Wenn die Nutzung unvermeidbar ist, verwenden Sie stattdessen die Freisprechanlage.
2. Setzen Sie das Telefon sicher in die Halterung ein. Legen Sie es nicht auf den Sitzen oder so ab, dass es bei einem Zusammenstoß oder einer Notbremsung herunterfallen kann.



### **Abschalten im Flugzeug**

Flugzeuge werden durch Interferenzen gestört, die durch Telefone verursacht werden. Das Benutzen eines Mobiltelefons während eines Flugs ist illegal. Bitte schalten Sie Ihr Telefon während des Flugs ab.



### **Telefon in Explosionsgebieten ausschalten**

Befolgen Sie unbedingt die entsprechenden Vorschriften und Gesetze, und schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie sich in oder in der Nähe eines Bereichs befinden, in dem Sprengungen durchgeführt werden.



### **Telefon in der Nähe von gefährlichen Substanzen ausschalten**

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie sich an einer Tankstelle oder in Bereichen befinden, an denen Benzin, chemische Stoffe oder andere gefährliche Substanzen gelagert werden.



### **Im Krankenhaus**

Beachten Sie die entsprechenden Gesetze und Krankenhausvorschriften, wenn Sie das Telefon im Krankenhaus verwenden. Schalten Sie das Telefon unbedingt aus, wenn Sie sich in der Nähe von medizinischen

Geräten befinden. Die Verwendung von Geräten mit Signalübertragung über Funk, also auch von Mobiltelefonen, verursacht Interferenzen bei nicht vollständig abgeschirmten medizinischen und anderen elektronischen Geräten. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an den entsprechenden Arzt oder den Anbieter des medizinischen Geräts.



### **Interferenzen**

Die Leistung jedes Mobiltelefons kann durch Funkinterferenzen beeinträchtigt werden.



### **Qualifizierter Service**

Das Mobiltelefon darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal repariert werden. Wenn Sie das Telefon selbst reparieren, besteht ein erhöhtes Risiko. Zudem verstößt dies gegen die Garantievorschriften.



### **Zubehör und Akku**

Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller vorgegebene Zubehör und Akku.



### **Ordnungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Mobiltelefon nur auf die übliche Weise. Berühren Sie die Antenne nicht unnötig, wenn das Telefon eingeschaltet ist.



### **Notruf**

Nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Telefon eingeschaltet und ein Netz vorliegt, können Sie eine Notrufnummer (z. B. 112) eingeben. Drücken Sie die Sendetaste, um den Notruf einzuleiten, nennen Sie Ihren Standort, und schildern Sie kurz, was passiert ist. Legen Sie nicht auf, bevor Sie dazu aufgefordert werden.

Hinweis: Wie bei jedem anderen Mobiltelefon ist es möglich, dass spezifische Funktionen nicht genutzt werden können, wenn Probleme mit der



Netzabdeckung oder der Übertragung der Funksignale vorliegen. (Es gibt auch Netze, die die Notruffunktion über die Rufnummer 112 überhaupt nicht unterstützen.) Verlassen Sie sich daher bei Notfällen (z. B. medizinische erste Hilfe usw.) nicht allein auf dieses Telefon. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Netzbetreiber.

### **3. Einführung in das Telefon**

#### **Vorderansicht**



## 3.1 Tasten

Das Telefon besitzt folgende Tasten:

<b>Bezeichnung</b>	<b>Anmerkungen</b>
Sendetaste	Tätigen oder Annehmen eines Anrufs. Drücken Sie im Ruhemodus diese Taste, um die Anrufliste zu durchsuchen.
Beenden-Taste	Beenden eines Anrufs. Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Telefon ein- oder auszuschalten. Wenn Sie sich in der Funktionsliste befinden, können Sie hiermit zum Ruhemodus zurückkehren.
Softkeys für Funktionen	Mit dem linken und dem rechten Softkey führen Sie die Vorgänge aus, die auf der letzten Zeile des Bildschirms angezeigt werden.

<p>Navigations-/ OK-Taste</p>	<p>Wird verwendet, um die Funktionsliste im Hauptmenü oder der Elemente im Telefonbuch zu durchlaufen.</p> <p>Im Bearbeitungsmodus wird hiermit der Cursor bewegt.</p> <p>Im Ruhemodus rufen Sie hiermit die angegebene Funktion auf.</p> <p>Wird verwendet, um die Rechensymbole im Rechner einzugeben.</p> <p>OK-Taste: Dient zum Bestätigen. Halten Sie diese Taste in der Standby-Anzeige gedrückt, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.</p>
<p>Tastatur</p>	<p>Wird verwendet, um Zahlen, Buchstaben und Zeichen einzugeben.</p> <p>Drücken Sie in der Bearbeitungsanzeige die Taste #, um die Art der Eingabe zu ändern, und die Taste *, um zur Eingabe von Symbolen zu gelangen.</p> <p>Halten Sie die Taste # im Ruhemodus gedrückt, um zwischen dem aktuellen Profil und dem Modus „Konferenz“ zu wechseln.</p>

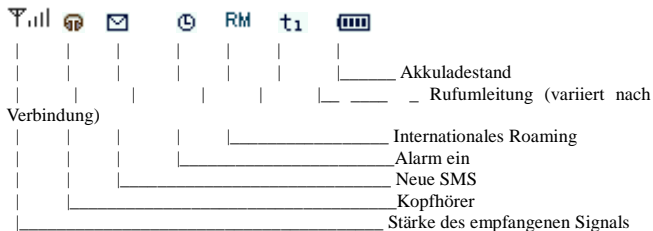
### 3.2 Anzeige auf dem Display

Dieses Telefon besitzt nur ein LCD-Display, das in drei Bereiche gegliedert ist:

1. Oben befinden sich die Statussymbole, die die Signalstärke, den Akkuladestand usw. anzeigen.

2. Mit animiertem Text und Grafiken in der Mitte werden Zahlen, Wörter und Symbole angezeigt.
3. Unten werden Befehle angezeigt.

### 3.3 Statussymbole



Ruftonstatus: --- Lautlos ---- Klingeln

### 3.4 LCD-Hintergrundbeleuchtung

Die Dauer der Hintergrundbeleuchtung des Displays sowie der Tastatur kann unter „Displayeinstellungen“ eingestellt werden. Wenn Sie innerhalb einer bestimmten Zeit keine Taste drücken, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus, sobald die festgelegte Zeit abgelaufen ist.

## 4. Kurzeinführung

### 4.1 Entfernen der Akku-Abdeckung und Entnehmen der SIM-Karte

Auf der SIM-Karte sind Ihre Telefonnummer, PIN (Personal Identification Number, Persönliche Identifikationsnummer), PIN2, PUK (Phone Unlocking Key, Entsperrschlüssel für das Telefon), PUK2 (PIN2 Unlocking Key, Entsperrschlüssel für PIN2), IMSI (International Mobile Subscriber Identity, Internationale Mobilfunkteilnehmer-Identität) und Netzinformationen sowie Daten für das Telefonbuch und den SMS-Dienst (Kurznachrichten) gespeichert.

#### Einsetzen

1. Halten Sie das Telefon mit der Rückseite nach oben, und drücken Sie auf den nach unten gewölbten Teil der Akku-Abdeckung. Schieben Sie den Akku nach unten, um diesen zu entnehmen.
2. Setzen Sie die SIM-Karte mit der Metallseite nach unten in die dafür vorgesehene Halterung ein.

**Hinweis:** Die SIM-Karte muss mit der abgeschnittenen Ecke genau in die Aussparung passen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Telefon beim Einsetzen der SIM-Karte ausgeschaltet und von anderen Geräten, z. B. dem Ladegerät, getrennt ist.

#### Vorsichtsmaßnahmen für die SIM-Karte:

1. Schalten Sie das Telefon aus, und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie die SIM-Karte entnehmen oder wieder einsetzen.
2. Behandeln Sie die SIM-Karte vorsichtig, da Reibung oder Biegen die

SIM-Karte beschädigen können.

3. Wenn das Telefon nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie die SIM-Karte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

4. Wenn Sie eine falsche SIM-Karte einsetzen oder die SIM-Karte beschädigt ist, wird nach dem Einschalten des Telefons die Meldung „Keine SIM-Karte“ angezeigt. Entnehmen Sie die SIM-Karte, überprüfen Sie, ob sie korrekt eingesetzt wurde, und setzen Sie sie erneut ein.

5. Wenn auf dem Display „SIM-Karte beschädigt“ angezeigt wird, senden Sie die Karte zur Reparatur an den Netzbetreiber.

## **4.2 Einsetzen des Akkus und der Akku-Abdeckung:**

1. Einzelheiten zum Entfernen der Akku-Abdeckung finden Sie unter „Entfernen der Akku-Abdeckung“.
2. Richten Sie die Metallkontakte des Akkus an den Metallkontakten im Telefon aus (Klemmlasche des Akku-Anschlusses), und drücken Sie den Akku in die Akku-Mulde.
3. Legen Sie die Akku-Abdeckung wieder auf, und schieben Sie sie bis zum Einrasten nach oben.

## **4.3 Laden und Wiederaufladen des Akkus**

1. Halten Sie das Telefon mit der Rückseite nach oben. Die Buchse für das Ladegerät befindet sich an der Seite.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Buchse an. **Die Form des Steckers muss zur Buchse passen.**
3. Stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in die Steckdose.
4. Nach Abschluss des Ladevorgangs ziehen Sie das Ladegerät aus der

Steckdose und trennen es vom Telefon.

Hinweise:

1. Wenn der Akku keine ausreichende Ladung aufweist, um das Telefon einzuschalten, müssen Sie das Telefon eine Zeit lang aufladen, bevor der Akkuladestand auf dem Display angezeigt wird.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Leistung Ihrer Stromversorgung mit der Nennspannung und Leistungsaufnahme des Ladegeräts übereinstimmen.
3. Beim Laden und Wiederaufladen kann das Telefon ein- oder ausgeschaltet sein.
4. Verwenden Sie den Akku ausschließlich zu dem vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie nie ein beschädigtes Ladegerät oder einen beschädigten Akku.

## **4.4 Verwendung des Akkus**

### **Überwachen des Akkuladestands**

Bei einem niedrigen Akkuladestand:

1. Eine Meldung zum niedrigen Akkuladestand wird angezeigt.
2. Das Symbol für einen leeren Akku blinkt.

### **Hinweise zur Akkuleistung**

1. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku bitte vollständig auf, bevor Sie ihn außer Betrieb nehmen.
2. Der Akku kann Hunderte Male ge- und entladen werden, nutzt sich jedoch schließlich ab. Wenn sich die Gesprächszeit und die Standby-Zeit deutlich verkürzen, ersetzen Sie den Akku.
3. Wenn der Akku komplett entladen ist, kann es einige Minuten dauern,

bis die Ladeanzeige auf dem Bildschirm angezeigt wird oder Anrufe getätigt werden können.

4. Ihr Gerät wird durch einen wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Ein neuer Akku erreicht seine volle Leistung erst, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig ge- und entladen wurde.

5. Wenn ein Ersatzakku zum ersten Mal verwendet wird oder der Akku lange Zeit nicht verwendet wurde, muss das Ladegerät unter Umständen angeschlossen, dann getrennt und wieder angeschlossen werden, um mit dem Ladevorgang des Akkus zu beginnen.

## **4.5 Ein- und Ausschalten**

1. Drücken Sie kurz die Beenden-Taste, um das Telefon einzuschalten. Auf dem Display wird die Anzeige beim Einschalten eingeblendet.
2. Das Hintergrund wird angezeigt.
3. Wenn die entsprechende Aufforderung auf dem Display angezeigt wird, geben Sie das Passwort für die Telefonsperre ein, und drücken Sie zur Bestätigung den linken Softkey.
4. Wenn die entsprechende Aufforderung auf dem Display angezeigt wird, geben Sie Ihren PIN-Code ein, und drücken Sie zur Bestätigung den linken Softkey.
5. Drücken Sie kurz die Beenden-Taste , um das Telefon auszuschalten.

Hinweis: Wenn das Telefon eingeschaltet und im Ruhemodus ist, wird das Hintergrundbild auf dem Display angezeigt.

## **4.6 Erster Anruf**

1. Setzen Sie die SIM-Karte ein. (Schalten Sie zuerst das Telefon aus, und entnehmen Sie den Akku.) Detaillierte Anweisungen hierzu finden Sie im Abschnitt „4.1 Entfernen der Akku-Abdeckung und



Entnehmen der SIM-Karte“.

2. Laden Sie den Akku des Telefons. Siehe „4.3 Laden und Wiederaufladen des Akkus“.
3. Drücken Sie kurz die Beenden-Taste , um das Telefon einzuschalten.
4. Geben Sie die Ortsvorwahl und die Telefonnummer ein, und drücken Sie die Sendetaste .

Hinweis: Bevor Sie das Telefon verwenden, vergewissern Sie sich, dass Sie eine funktionsfähige SIM-Karte eingesetzt und den Akku geladen haben.

## 4.7 Verwendung des Passworts

Das Telefon und die SIM-Karte weisen mehrere Passwörter auf, die Ihr Telefon und die SIM-Karte vor Missbrauch schützen.

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, eines der unten aufgeführten Passwörter (gekennzeichnet durch „\*“) einzugeben, geben Sie das korrekte Passwort ein, und drücken Sie zur Bestätigung den linken Softkey. Falls Sie ein falsches Passwort eingeben, drücken Sie zuerst den rechten Softkey, um das falsche Passwort zu löschen, und geben Sie dann die richtigen Zahlen ein.

Sie können das Menü „Einstellungen → Sicherheit“ verwenden, um den PIN-Code, den PIN2-Code und das Passwort für die Telefonsperre zu ändern.

### Telefonsperre

Das Passwort für die Telefonsperre schützt Ihr Telefon vor Missbrauch. Normalerweise wird das Passwort für die Telefonsperre zusammen mit dem Telefon vom Hersteller ausgeliefert. **Der Standardwert lautet**

## **0000.**

Nachdem das Telefon gesperrt wurde, werden Sie dazu aufgefordert, das Passwort für die Telefonsperre einzugeben, bevor Sie das Telefon wieder einschalten können.

### **PIN-Code**

Der PIN-Code (4-8 Ziffern) schützt Ihre SIM-Karte vor unberechtigter Verwendung. Normalerweise wird der PIN-Code zusammen mit der SIM-Karte vom Netzbetreiber ausgeliefert.

Wenn die PIN-Bestätigung aktiviert ist, werden Sie bei jedem Einschalten des Telefons aufgefordert, den PIN-Code einzugeben.

Wenn Sie dreimal einen falschen PIN-Code eingegeben haben, wird die SIM-Karte gesperrt.

Warnung: Nachdem Sie dreimal einen falschen PIN-Code eingegeben haben, wird die SIM-Karte gesperrt und erst wieder entsperrt, wenn Sie den PUK-Code eingeben. Sie erfahren den PUK-Code i. d. R. beim Netzbetreiber.

### **PUK-Code**

Mit dem PUK-Code (ein aus 8 Ziffern bestehendes Passwort zum Entsperren des PIN-Codes) können Sie einen gesperrten PIN-Code entsperren. Der PUK-Code wird zusammen mit der SIM-Karte vom Netzbetreiber ausgeliefert. Falls Sie ihn nicht erhalten haben, kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber. Wenn Sie den PUK-Code zehnmal falsch eingegeben haben, verliert die SIM-Karte ihre Funktionsfähigkeit. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Netzbetreiber, um eine neue SIM-Karte zu erhalten.

## **PIN2-Code**

Der PIN2-Code (4-8 Ziffern) wird zusammen mit der SIM-Karte bereitgestellt. Er wird für Funktionen wie „Anrufkosten“ und „Feste Rufnummern“ verwendet.

Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um zu erfahren, ob Ihre SIM-Karte diese Funktionen unterstützt.

Wenn Sie den PIN2-Code dreimal falsch eingegeben haben, wird der PIN2-Code gesperrt. Er wird erst entsperrt, wenn Sie den korrekten PUK2-Code eingeben.

## **PUK2-Code**

Mit dem PUK2-Code (ein aus 8 Ziffern bestehendes Passwort zum Entsperren des PIN2-Codes) können Sie einen gesperrten PIN2-Code entsperren. Der PUK2-Code wird zusammen mit der SIM-Karte vom Netzbetreiber ausgeliefert. Falls Sie ihn nicht erhalten haben, kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber. Wenn Sie den PUK2-Code zehnmal nacheinander falsch eingegeben haben, können Sie die Funktionen, für die der PUK2-Code benötigt wird, nicht mehr verwenden. Um diese Funktionen verwenden zu können, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um eine neue SIM-Karte zu erhalten.

## **Passwort für die Anrufsperr**

Verwenden Sie das Passwort für die Anrufsperr, um die Anrufsperr zu aktivieren.

Wenn Sie diese Netzfunktion wünschen, können Sie das hierfür benötigte Passwort von Ihrem Netzbetreiber anfordern.

## 5. Allgemeine Funktionen

### 5.1 Wählen einer Rufnummer

1. Geben Sie im Ruhemodus die Ortsvorwahl und die Telefonnummer ein, und drücken Sie die Sendetaste , um die Rufnummer zu wählen.
2. Drücken Sie die Beenden-Taste , um den Anruf zu beenden.

#### Internationale Anrufe:

Halten Sie die Taste  gedrückt. Auf dem Display wird das Symbol „+“ angezeigt. Geben Sie die

Ortsvorwahl und die Telefonnummer ein, und drücken Sie die Sendetaste , um die Rufnummer zu wählen.

#### Wählen einer Durchwahlnummer

Geben Sie die Rufnummer der Zentrale ein, und halten Sie die Taste  gedrückt.

Auf dem Bildschirm wird das Symbol „p“ angezeigt. Geben Sie die Durchwahlnummer ein, und drücken

Sie die Sendetaste , um die Rufnummer zu wählen.

#### Wählen einer Rufnummer mithilfe des Telefonbuchs

1. Drücken Sie im Ruhemodus die Ab-Taste , um das Telefonbuch aufzurufen. Suchen Sie nach der gewünschten Rufnummer: Drücken Sie die Taste mit dem Anfangsbuchstaben des gesuchten Namens. Drücken Sie dann die Auf-/Ab-Taste , um den gewünschten Namen zu finden.

2. Drücken Sie die Sendetaste  , um die Rufnummer zu wählen.

### **Wahlwiederholung**

1. Drücken Sie im Ruhemodus die Sendetaste  , um die Anrufliste aufzurufen.
  2. Drücken Sie den Links-/Rechts-Taste  , um die Telefonnummern der eingegangenen, abgegangenen und unbeantworteten Anrufe anzuzeigen. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Taste, um die gewünschte Rufnummer auszuwählen.
3. Drücken Sie die Sendetaste  , um die Rufnummer zu wählen.

### **Kurzwahl:**

1. Unter „Telefonbuch – Kurzwahl“ können Sie die Kurzwahlnummern bearbeiten.
2. Halten Sie die Ziffern (2-9) der Kurzwahlliste im Ruhemodus kurz gedrückt, um die gewünschte Rufnummer zu wählen.

## **5.2 Anpassen der Lautstärke**

Während eines Anrufs können Sie die Links- und die Rechts-Taste drücken, um die Lautstärke direkt anzupassen.

## **5.3 Annehmen eines Anrufs**

1. Wenn Sie einen Anruf empfangen, gibt das Telefon einen Rufton aus oder vibriert.
2. Drücken Sie die Sendetaste  , um den Anruf anzunehmen.
3. Drücken Sie die Beenden-Taste  , um den Anruf zu beenden.

4. Drücken Sie die Beenden-Taste  oder den rechten Softkey, um einen Anruf abzulehnen.

Hinweis: Wenn die Anruferkennung identifiziert werden kann, zeigt das Telefon die Rufnummer des Anrufers an. (Wenn die Telefonnummer des Anrufers in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist, wird der Name des Anrufers angezeigt.)

## **5.4 Optionen während eines Anrufs:**

Während eines Anrufs können verschiedene Funktionen ausgeführt werden.

### **Anklopfen**

Wenn das Netz die Anklopffunktion unterstützt und Sie diese aktiviert haben, hören Sie während eines Telefonats ein Signalton, falls eine dritte Person Sie anruft.

### **Anruf halten**

Wenn das Netz die Funktion zum Halten eines Anrufs unterstützt, können Sie einen weiteren Anruf tätigen, während Sie ein Telefonat führen:

1. Geben Sie direkt eine Rufnummer ein, oder übernehmen Sie die gewünschte Telefonnummer aus dem

Telefonbuch, und drücken Sie die Sendetaste , um einen weiteren Anruf zu tätigen.

2. Der erste Anruf wird automatisch gehalten, wenn der zweite Anruf verbunden wird. Drücken Sie den rechten Softkey, um zwischen den

Anrufen zu wechseln.

### **Annehmen eines zweiten Anrufs**

1. Drücken Sie die Sendetaste , um den zweiten Anruf anzunehmen. Der erste Anruf wird automatisch gehalten. Informationen zu den Optionen beim Annehmen des zweiten Anrufs finden Sie unter „Halten/Tauschen“.

**Hinweis:** Für diese Funktion muss die Funktion „Anklopfen“ aktiviert sein.

2. Drücken Sie die Beenden-Taste oder den rechten Softkey ,  
um den zweiten Anruf abzulehnen und mit dem aktuellen Anruf fortzufahren.

### **Halten/Tauschen**

Wenn der erste Anruf gehalten wird und Sie einen zweiten Anruf annehmen:

Drücken Sie den rechten Softkey, um zum ersten Anruf zurückzukehren. Der zweite Anruf wird gehalten.

Drücken Sie den linken Softkey, um die Optionsliste aufzurufen. Hier können Sie „Stummschalten“, „Freisprechen“, „Konferenz“, „Alle Trennen“ und „Telefonbuch“ auswählen.

### **Stummschalten/Stumm aus**

Diese Funktion schaltet das Mikrofon des Telefons und andere angeschlossene Mikrophone ein oder aus. Die Stummschaltung verhindert, dass Ihr Gesprächspartner Ihre Stimme hört.

Drücken Sie während eines Anrufs den linken Softkey, um die

Optionsliste aufzurufen. Wählen Sie „Stummschalten“ aus, um das Mikrofon stummzuschalten. Drücken Sie erneut den linken Softkey, um „Stumm aus“ auszuwählen.

### **Konferenz:**

Wenn das Netz Konferenzschaltungen unterstützt, können Sie einen Konferenzruf tätigen.

Wenn Sie einen Anruf annehmen und ein weiterer Anruf gehalten wird, drücken Sie den linken Softkey, um die Optionsliste aufzurufen. Wählen Sie „Konferenz“ aus, um einen Konferenzruf aufzubauen.

Bei einem aktiven Konferenzanruf drücken Sie den linken Softkey, um die Optionsliste aufzurufen. Wählen Sie „Teilnehmer anzeigen“, um die Gesprächsteilnehmer anzuzeigen. Drücken Sie den linken Softkey, um die Optionsliste aufzurufen, und wählen Sie „Teilen“ aus, um den Konferenzruf aufzuteilen, oder wählen Sie „Trennen“ aus, um den ausgewählten Anruf zu beenden.

Bei einem aktiven Konferenzanruf, drücken Sie den rechten Softkey, um den Konferenzanruf zu halten und eine weitere Rufnummer zu wählen.

Wenn ein Anruf eingeht, können Sie diesen mit der Sendetaste annehmen. Der Konferenzanruf wird automatisch gehalten.


## **5.5 Eingabemethoden**


Dieses Gerät lässt sich leicht bedienen. Sie können deutsche Wörter, Ziffern und Symbole eingeben.


Für die Eingabe von deutschen Wörtern im Telefon können Sie alle Buchstaben, Ziffern, Satzzeichen und Sonderzeichen verwenden.

### **Wechseln der Eingabemethode**



Drücken Sie im Bearbeitungsmodus die Taste , um die Eingabemethode zu wechseln.


Drücken Sie die Taste , um zur Anzeige der Symbolauswahl zu gelangen.


 abc Wenn Sie diese Eingabemethode auswählen, können Sie die gewünschte Buchstabentaste drücken:

Drücken Sie einmal, um den ersten Buchstaben einzugeben.


Drücken Sie zweimal, um den zweiten Buchstaben einzugeben.

Fahren Sie entsprechend fort.


 ABC Dieselbe Methode wie oben dargestellt.

 Abc Drücken Sie einmal, um zuerst einen Großbuchstaben und dann Kleinbuchstaben einzugeben.




### **Zifferneingabe**

 123 Wenn Sie diese Eingabemethode auswählen, können Sie die gewünschten Ziffern eingeben.

## **5.6 Tastensperre**

Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey und dann die Taste ,

um die Tastatur zu sperren. Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie den linken Softkey

, und drücken Sie dann die Taste . Sie können auch die Taste  gedrückt halten, um die Tastensperre im Ruhemodus zu aktivieren.

## 6. Menüfunktionen

Die folgende Liste enthält kurze Erklärungen zu allen Funktionen dieses Telefons.

### 6.1 Telefonbuch

#### Suchen

Mit dieser Funktion können Sie die Einträge im Telefonbuch in alphabetischer Reihenfolge der Anfangsbuchstaben der Namen durchsuchen. So können Sie nach der gewünschten Rufnummer im Telefonbuch suchen.

Wählen Sie unter „Telefonbuch“ die Option „Suchen“ aus, um die Indexliste aufzurufen. Drücken Sie die Taste mit dem entsprechenden Buchstaben, um die Einträge anzuzeigen.

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die Einträge zu durchsuchen.  
Drücken Sie die

Sendetaste , um die Rufnummer zu wählen.

Drücken Sie für einen Eintrag den Softkey „Optionen“, und verfahren Sie wie folgt:

1. Anrufen: Die ausgewählte Rufnummer wird gewählt.
2. Nachricht senden: Wählen Sie in der Optionsliste „Nachricht senden“ aus, und bestätigen Sie die Auswahl. Die Seite „Nachricht bearbeiten“ wird angezeigt. Die ausgewählte Telefonnummer wird dabei automatisch als Rufnummer des Nachrichtenempfängers eingesetzt.
3. Bearbeiten: Hiermit können Sie den Eintrag im Telefonbuch bearbeiten.

4. Löschen: Löscht einen Eintrag aus dem Telefonbuch.
5. Erstellen: Fügt einen neuen Eintrag hinzu.
6. Kopieren: Wenn Sie eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch ausgewählt haben und dann die Option „Kopieren“ auswählen, wird diese Rufnummer auf die SIM-Karte kopiert. Wenn Sie eine Telefonnummer auf der SIM-Karte ausgewählt haben und dann die Option „Kopieren“ auswählen, wird diese Rufnummer auf das Telefon kopiert.
7. Verschieben: Wenn die Rufnummer auf der SIM-Karte gespeichert ist, wird sie auf das Telefon verschoben. Wenn sie im Telefon gespeichert ist, wird sie auf die SIM-Karte verschoben.
8. Speicherstatus: Zeigt den belegten Speicherplatz und die Gesamtkapazität des Speichers des Telefonbuchs im Telefon und auf der SIM-Karte an.

### **Erstellen eines neuen Eintrags**

Mit dieser Funktion können Sie einen neuen Eintrag im Telefonbuch im Telefon oder auf der SIM-Karte erstellen. Verfahren Sie folgendermaßen:

Beispiel für das Erstellen eines neuen Eintrags:

1. Wählen Sie im Menü „Telefonbuch“ die Option „Erstellen“ aus.
2. Wählen Sie „Auf SIM speichern“ oder „Im Telefon speichern“ aus, um den Bearbeitungsbildschirm aufzurufen.
3. Geben Sie zuerst den Namen und dann die Rufnummer ein.
4. Wenn Sie eine falsche Eingabe machen, drücken Sie den rechten Softkey, um die Eingabe zu löschen.
5. Drücken Sie zum Abschluss den Softkey „Annehmen“, um den neuen

Eintrag zu speichern.

### **Löschen**

Sie können „Einzel löschen“ und „Alle Löschen“ auswählen, um einzelne oder alle Einträge zu löschen.

### **Kopieren**

Mit dieser Funktion können Sie einen Eintrag aus dem Telefon auf die SIM-Karte oder von der SIM-Karte auf das Telefon kopieren.

### **Einstellungen**

Beinhaltet die Funktionen „Feste Rufnummern“ und „Servicenummern“.

Diese beiden Funktionen müssen

vom Netz unterstützt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen

Netzbetreiber.

### **Speicherstatus**

Zeigt den belegten Speicherplatz und die Gesamtkapazität des Speichers des Telefonbuchs im Telefon und auf der SIM-Karte an.

### **Kurzwahl**

Bearbeiten Sie zunächst die Kurzwahlnummern. Halten Sie dann im Ruhemodus die Taste mit der entsprechenden Ziffer (2-9) gedrückt, um den Anruf zu tätigen.

## **6.2 Kurznachrichten**

1. Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey, um das Hauptmenü aufzurufen.

2. Drücken Sie die Auf-/Ab- bzw. Links-/Rechts-Taste, um die Funktion „Kurznachrichten“ aufzurufen.
3. Drücken Sie den linken Softkey, um das SMS-Menü aufzurufen, und wählen Sie eine der folgenden Funktionen aus: „Nachricht erstellen“, „Posteingang“, „Postausgang“, „Entwürfe“, „Sprachbox“, „Infomeldungen“, „Alle löschen“, „Speicher prüfen“, „SMS-Zähler“ oder „Nachrichteneinstellungen“. Drücken Sie dann für die ausgewählte Funktion den Softkey „Auswählen“.

### Nachricht erstellen

Beim Erstellen einer Nachricht können Sie die Taste  drücken, um zwischen den Eingabemethoden zu wechseln.

Geben Sie zunächst die Nachricht ein, und drücken Sie die Taste , um Symbole einzufügen. Anschließend können Sie wie folgt fortfahren:

1. Drücken Sie den Softkey „Optionen“, und wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:

**A. Senden:** Die Nachricht wird gesendet, aber nicht im Postausgang gespeichert.

**B. Senden und speichern:** Die Nachricht wird gesendet und im Postausgang gespeichert.


**C. An mehrere Empfänger senden:** Die Nachricht wird an mehrere Empfänger gesendet.

**D. Speichern:** Die Nachricht wird nur im Ordner „Entwürfe“ gespeichert.


2. Wählen Sie „Senden und Speichern“ aus. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein, oder wählen Sie eine Rufnummer aus dem Telefonbuch aus, und drücken Sie den linken

Softkey, um die Nachricht zu senden.

## Posteingang

Nach Eingang einer neuen Nachricht oder Erreichen der Gesamtkapazität des SMS-Speichers wird das Symbol  oben auf dem Display angezeigt. (Das Symbol blinkt, wenn die Gesamtspeicherkapazität des SMS-Speichers erreicht ist). Wenn der gesamte SMS-Speicher belegt ist, können keine neuen Nachrichten mehr empfangen werden. Löschen Sie nicht mehr benötigte Nachrichten.

1. Wählen Sie „Posteingang“ aus, um in diesen Ordner zu wechseln. Hier befinden sich die eingegangenen Nachrichten.

Die mit dem Symbol  markierten Nachrichten sind ungelesen.

2. Drücken Sie den linken Softkey, um die aktuelle Nachricht zu lesen.

3. Drücken Sie beim Lesen einer Nachricht den Softkey „Optionen“, um auf folgende Optionen zuzugreifen:

**A. Löschen:** Hiermit löschen Sie eine Nachricht.

**B. Textantwort:** Hiermit beantworten Sie die Nachricht.

Die Rufnummer des Absenders der Nachricht wird automatisch eingesetzt.

**C. Bearbeiten:** Hiermit können Sie die Originalnachricht bearbeiten.

**D. Rufnummer extrahieren:** Hiermit können Sie die Telefonnummer speichern.

**E. Weiterleiten:** Hiermit können Sie die Nachricht an eine andere Rufnummer weiterleiten.

**F. Rückruf:** Hiermit rufen Sie die Telefonnummer zurück.

## Postausgang

1. Im „Postausgang“ befinden sich die bereits gesendeten oder noch nicht gesendeten Nachrichten. Jede bereits gesendete Nachricht ist mit dem Symbol „Gesendet“ markiert, jede nicht erfolgreich gesendete Nachricht mit dem Symbol „Nicht gesendet“.
2. Drücken Sie den Softkey „Auswählen“, um die aktuelle Nachricht zu lesen.
3. Beim Lesen einer Nachricht können Sie den Softkey „Optionen“ drücken, um eine Auswahl aus den verfügbaren Optionen zu treffen. Weitere Informationen finden Sie unter „Posteingang“.

## Entwürfe

Im Ordner „Entwürfe“ werden die Nachrichten angezeigt, die nur als Entwürfe gespeichert sind. Weitere Informationen finden Sie unter „Postausgang“.

## Sprachbox

Drücken Sie im Menü „Sprachbox“ die Auf-/Ab-Taste, um die Funktion „Sprachnachrichten anhören“ oder „Sprachboxnummer“ auszuwählen. Drücken Sie den Softkey „Auswählen“, um die entsprechende Funktion aufzurufen.

**1. Sprachnachrichten anhören:** Mit dieser Funktion können Sie Ihre Sprachnachrichten auf dem Sprachbox-Server abhören.

**2. Sprachboxnummer:** Hiermit können Sie Ihre Sprachboxnummer bearbeiten.

Hinweis: Dieser Dienst wird vom Netz bereitgestellt und funktioniert wie ein Anrufbeantworter. Wenn Sie einen Anruf nicht annehmen können

oder möchten, kann der Anrufer eine Nachricht hinterlassen. Die Telefonnummer Ihres Sprachbox-Servers ist im Telefon gespeichert. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

### **Infomeldungen**

Mit diesem netzbasierten Dienst können Sie verschiedene Arten von Textnachrichten empfangen, z. B. den Wetterbericht oder Verkehrsnachrichten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

1. Thema: Sie können „Thema“, „Thema hinzufügen“, „Thema bearbeiten“ und „Thema löschen“ auswählen.
2. Sprache: Für diesen netzbasierten Dienst können Sie eine Sprache auswählen, in der die Infomeldungen angezeigt werden sollen.
3. Dienststatus: Aktiviert bzw. deaktiviert die Infomeldungen.

### **Alle löschen**

Wenn Sie „Alle löschen“ aufrufen, können Sie „Alle löschen“, „Posteingang löschen“, „Postausgang löschen“ und „Entwürfe löschen“ auswählen.

### **Speicher prüfen**

Zeigt den durch Nachrichten belegten Speicher sowie die Gesamtkapazität der SIM-Karte und des Telefons an. Die tatsächlichen Angaben basieren auf dem Inhalt der Nachrichten, des Telefons und der SIM-Karte.

### **SMS-Zähler**

Hiermit können Sie die Anzahl der gesendeten und empfangenen Nachrichten anzeigen und die Nachrichtenzähler auf null zurücksetzen.

### **Nachrichteneinstellungen**

Hier finden Sie die folgenden Optionen: „SpeichermEDIUM“,



„Dienstzentrale“, „Protokolltyp“, „Gültigkeit“, „Statusbericht“ und „Antwortpfad“.

**1. Speichermedium:** Hier können Sie festlegen, wo die Nachrichten gespeichert werden sollen („SIM-Karte bevorzugt“ oder „Telefon bevorzugt“).

## **2. Dienstzentrale**

Hier können Sie die Rufnummer der Dienstzentrale speichern oder bearbeiten.

## **3. Protokolltyp**

Hier können Sie den Nachrichtentyp als „Text“, „Fax“ oder „E-Mail“ festlegen.

## **4. Gültigkeit**

Hier können Sie die Gültigkeitsdauer von Nachrichten einstellen.

## **5. Statusbericht**

Wenn Sie die Funktion für Zustellberichte aktivieren, erhalten Sie einen Bericht vom SMS-Center, ob eine Nachricht erfolgreich zugestellt wurde.

# **6.3 Anrufe**

Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey, um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab- und Links-/Rechts-Taste, um die Option „Anrufe“ auszuwählen.

## **Eingehende Anrufe**

Nach dem Aufrufen dieser Funktion drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die Anrufliste zu durchsuchen. Drücken Sie den linken Softkey, um die

Optionsliste aufzurufen und eine der folgenden Funktionen auszuwählen: „Anrufen“, „Nachricht senden“, „Rufnummer senden“, „Rufnummer bearbeiten“, „Rufnummer speichern“, „Löschen“, „Alle löschen“ und „Details“.

Hinweis: Drücken Sie im Ruhemodus die Sendetaste, um die Anruflisten direkt einzusehen. Drücken Sie die Links- oder Rechts-Taste, um zwischen „Eingehende Anrufe“, „Abgehende Anrufe“ und „Unbeantw. Anrufe“ zu wechseln.

### **Abgehende Anrufe**

Hier sind dieselben Optionen wie unter **Eingehende Anrufe** verfügbar.

### **Unbeantw. Anrufe**

Hier sind dieselben Optionen wie unter **Eingehende Anrufe** verfügbar.

### **Löschen**

Sie können die Listen „Eingehende Anrufe“, „Abgehende Anrufe“ und „Unbeantw. Anrufe“ einzeln oder alle Listen gleichzeitig löschen.

### **Anrufdauer**

Mit dieser Funktion können Sie die Anrufdauer der abgehenden und eingehenden Anrufe sowie des letzten Anrufs anzeigen. Sie können auch alle Zähler auf null zurücksetzen.

## **6.4 Einstellungen**

Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey, um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab- und Links-/Rechts-Taste, um die Option „Einstellungen“ auszuwählen.

## Displayeinstellungen

Wählen Sie „Einstellungen → Displayeinstellungen“ aus.

### 1. Displaykontrast:

Drücken Sie im Bildschirm „Displaykontrast“ den linken oder rechten Softkey, um den Displaykontrast einzustellen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem linken Softkey.

### 2. Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um eine Einstellung auszuwählen, und dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wenn Sie innerhalb einer bestimmten Zeit keine Taste drücken, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus, sobald die festgelegte Zeit abgelaufen ist.

### 3. Hintergrundbild:

Das Telefon wird mit integrierten Bildern ausgeliefert. Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um eine Auswahl zu treffen, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem linken Softkey.

### 4. Begrüßungstext:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ festzulegen, und drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie „Aktivieren“ aus, um den Text zu bearbeiten, und drücken Sie den linken Softkey, um diesen zu speichern. Der Text wird nun als Begrüßung angezeigt, wenn das Telefon eingeschaltet wird.

### 5. Datum- und Uhrzeiteinstellungen:

Drücken Sie zum Aktivieren bzw. Deaktivieren die Auf-/Ab-Taste, und drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wenn die Funktion aktiviert ist, werden Datum und Uhrzeit auf der Standby-Anzeige

angezeigt.

## Uhreinstellungen

Wählen Sie „Einstellungen → Uhreinstellungen“ aus.

### 1. Datum- und Uhrzeiteinstellungen:

Hier können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen.

### 2. Datumsanzeigeformat:

Hier können Sie das Format für die Datumsanzeige einstellen. TT steht für Tag, MM für Monat und JJJJ für Jahr.

### 3. Uhrzeitanzeigeformat:

Sie können ein 12-Stunden-System oder ein 24-Stunden-System einstellen.

## Anrufeinstellungen

Wählen Sie „Einstellungen → Anrufeinstellungen“ aus.

### 1. CLIR:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die Standardeinstellung („Ein“ oder „Aus“) festzulegen. Drücken Sie den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### 2. Autom. Wahlwiederholung:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ festzulegen, und drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### 3. Annahme mit jeder Taste:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ festzulegen, und drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

## Telefoneinstellungen

Wählen Sie „Einstellungen → Telefoneinstellungen“ aus.

### 1. Sprache:

Zeigt die möglichen Sprachen an. Sie können „Automatisch“, „Deutsch“ oder eine andere Sprache auswählen. Drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### 2. Tastensperre:

Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um „Deaktivieren“, „30 Sekunden“ oder „60 Sekunden“ festzulegen, und drücken Sie dann den linken Softkey, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### 3. Eigene Rufnummer:

Geben Sie den Namen und die Rufnummer des Eigentümers ein, und drücken Sie zur Bestätigung den linken Softkey.

## Sicherheit

Wählen Sie „Einstellungen → Sicherheit“ aus.

### 1. Einschalt-PIN:

Sie können „Ein“ oder „Aus“ auswählen und den PIN-Code ändern. Wenn Sie die PIN-Abfrage eingeschaltet haben, müssen Sie bei jedem Einschalten des Telefons den PIN-Code eingeben. Wenn Sie dreimal den falschen Code eingegeben haben, werden Sie aufgefordert, den PUK-Code (Phone Unlocking Key, Entsperrschlüssel für das Telefon) einzugeben. Mit dem PUK-Code können Sie den gesperrten PIN-Code entsperren und ändern. Falls Sie den PUK-Code verloren oder gar nicht erst erhalten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

### 2. PIN2 ändern:

Sie können den PIN2-Code ändern. Falls Sie den PIN2-Code nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

### **3. Telefonsperre:**

Sie können „Ein“ oder „Aus“ auswählen und das Telefonpasswort ändern. Mit dieser Funktion können Sie das Telefon sperren und entsperren. Geben Sie hierfür das Passwort für die Telefonsperre ein. Wenn das Telefon gesperrt ist, werden Sie beim Einschalten aufgefordert, das Passwort für die Telefonsperre einzugeben.

## **Netzeinstellungen**

Wählen Sie „Einstellungen → Netzeinstellungen“ aus.

### **A. Anklopfen**

1. Status abrufen: Mit dieser Funktion fragen Sie den aktuellen Status des Netzes ab, in dem sich Ihr Telefon befindet.

2. Aktivieren: Wenn die Funktion „Anklopfen“ aktiviert ist, kontaktiert das Telefon das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit der Bestätigung der von Ihnen ausgewählten Funktion. Nachdem diese Funktion aktiviert wurde, hören Sie einen Signalton, wenn eine andere Person versucht, Sie anzurufen, während Sie gerade telefonieren. Die Telefonnummer des anklopfenden Anrufs wird ebenfalls angezeigt.

3. Deaktivieren: Wenn diese Funktion deaktiviert ist, hören Sie keinen Signalton, wenn eine andere Person versucht, Sie zu erreichen, während Sie telefonieren.

### **B. Rufumleitung**

Mit dieser netzbasierten Funktion wird ein eingehender Anruf auf ein anderes, von Ihnen bestimmtes Telefon umgeleitet.

1. Absolute Rufumleitung: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, werden alle eingehenden Anrufe an die angegebene Rufnummer umgeleitet. Wählen Sie „Aktivieren“ oder

„Deaktivieren“ aus. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

2. Rufumleitung bei besetzt: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt und Ihr Anschluss besetzt ist, werden alle eingehenden Anrufe an eine andere Rufnummer umgeleitet. Wählen Sie „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ aus. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

3. Rufumleitung bei Nichtannahme: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist und ein eingehender Anruf nicht innerhalb einer bestimmten Zeit angenommen wird, wird dieser Anruf an eine andere Rufnummer umgeleitet. Wählen Sie „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ aus. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

4. Rufumleitung bei Nicht-Erreichbarkeit: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt und Ihr Telefon nicht erreichbar ist, werden alle eingehenden Anrufe an eine von Ihnen bestimmte Rufnummer umgeleitet. Wählen Sie „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ aus. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

**Hinweis:** So werden diese vier verschiedenen Rufumleitungen eingerichtet:

-Status abrufen: Mit dieser Funktion fragen Sie den aktuellen Status des Netzes bezüglich einer bestimmten Art von Rufumleitung ab. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

-Aktivieren: Hiermit können Sie die Rufnummer eingeben, an die die eingehenden Anrufe umgeleitet werden sollen, und die Funktion aktivieren.

-Deaktivieren: Hiermit wird die Rufumleitung aufgehoben.

### ***C. Anrufssperre***

Mit dieser Funktion können Sie bestimmte abgehende Anrufe sperren. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, müssen Sie das Passwort für die Anruf Sperre eingeben, das Sie von Ihrem Netzbetreiber erhalten haben.

Nachdem Sie eine Option ausgewählt haben, können Sie „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“ auswählen. Sie werden aufgefordert, das Passwort für die Anruf Sperre einzugeben. Das Telefon kontaktiert das Netz. Kurz darauf erhalten Sie vom Netz eine Nachricht mit dem Ergebnis des Vorgangs.

1. Alle abgehenden Anrufe: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, können Sie keine Rufnummer anwählen.
2. Alle intl. Anrufe: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, können Sie keine internationalen Rufnummern anwählen.
3. International außer Heimat: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, können Sie im Ausland nur örtliche Rufnummern und Rufnummern in dem Land anwählen, in dem sich der Netzbetreiber befindet.
4. Alle eingehenden Anrufe: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, können Sie keine Anrufe empfangen.
5. Eingehende beim Roaming: Wenn diese Funktion auf „Aktivieren“ festgelegt ist, können Sie keine Anrufe erhalten, wenn Sie das Telefon außerhalb des Versorgungsbereichs Ihres Netzes verwenden.

#### ***D. Netzwahlmodus***

Sie können „Automatisch“ (bevorzugt) und „Manuell“ auswählen. Wenn Sie „Automatisch“ auswählen, wählt das Telefon das Netz aus, das für die SIM-Karte vorgesehen ist. Wenn Sie „Manuell“ auswählen, müssen Sie das Netz auswählen, in dem die SIM-Karte registriert ist.

#### **Schnellzugriff**

Einige Einstellungen können als Standardfunktionen gewählt werden. Drücken Sie im Ruhemodus

die Ab-Taste , um zur Schnellzugriffliste zu gelangen. Drücken



Sie die Auf-/

Ab-Taste , um eine der Funktionen auszuwählen.

## **Werkseinstellung**

Wählen Sie „Einstellungen → Werkseinstellung“ aus, und geben Sie das Passwort für die Telefonsperre ein, um diese Funktion zu aktivieren.

## **6.5 Profile**

Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey, um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab- und Links-/Rechts-Taste, um die Option „Profile“ auszuwählen.

### **Standard**

#### **A. Als Standard einstellen**

Wählen Sie „Als Standard einstellen“ aus, und drücken Sie den linken Softkey, um die Einstellung zu aktivieren.

#### **B. Personalisieren**

Hierzu gehören „Rufton“, „Nachrichtensignal“, „Alarmsignal“, „Signaltyp“, „Lautstärke des Ruftons“, „Tastentonlautstärke“ und „Vibration“.

- 1. Rufton:** Sie können den bevorzugten Ton als Rufton bei eingehenden Anrufen einstellen.
- 2. Nachrichtensignal:** Sie können den bevorzugten Ton als Nachrichtensignal wählen.
- 3. Alarmsignal:** Sie können den bevorzugten Ton als Alarmsignal einstellen.
- 4. Signaltyp:** Sie können zwischen einem einfachen und einem wiederholten Klingeln wählen. Einmal: Der Rufton wird nur einmal ausgegeben. Wiederholen: Der Rufton wird fortlaufend wiederholt.

**5. Lautstärke des Ruftons:** Drücken Sie die Links- oder Rechts-Taste, um die Lautstärke einzustellen.

**6. Tastentonlautstärke:** Drücken Sie die Links- oder Rechts-Taste, um die Lautstärke einzustellen.

### **Konferenz**

Informationen hierzu finden Sie unter „Standard“.

### **Im Freien**

Informationen hierzu finden Sie unter „Standard“.

### **In Gebäuden**

Informationen hierzu finden Sie unter „Standard“.

### **Headset**

Informationen hierzu finden Sie unter „Standard“.

## **6.6 Tools**

Drücken Sie im Ruhemodus den linken Softkey, um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab- und Links-/Rechts-Taste, um die Option „Tools“ auszuwählen.

### **Kalender**

Mit dieser Funktion können Sie den Kalender anzeigen.

Drücken Sie den linken Softkey, um zum Suchbildschirm zu gelangen. Geben Sie zuerst das Datum ein, und drücken Sie den linken Softkey, um zur entsprechenden Datumsseite zu wechseln.

### **Alarm**

Wenn der Alarm nicht aktiviert ist, wird kein Alarmsignal ausgegeben, auch nicht zur festgelegten Uhrzeit. Wenn der Alarm aktiviert ist, wird ein

Alarmsignal ausgegeben, auch wenn das Telefon ausgeschaltet ist. So stellen Sie den Alarm ein:

1. Wählen Sie die Einstellung „Ein“ aus.
2. Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der der Alarm ausgelöst werden soll.
3. Wählen Sie die Art der Wiederholung: „Einmalig“ oder „Wöchentlich“. Bei der Auswahl „Wöchentlich“ können Sie bestimmte oder alle Tage auswählen.

**Hinweis:** Wenn der Alarm ausgelöst wird und Sie die Schlummerfunktion wählen oder das Alarmsignal nicht deaktivieren, wird davon ausgegangen, dass Sie den Alarm nicht gehört haben, und das Alarmsignal wird nach einer Weile erneut ausgegeben. Nach drei Malen wird kein Alarmsignal mehr ausgegeben.

### **Taschenrechner**

Das Telefon ist mit einem Taschenrechner ausgestattet, mit dem Sie addieren, subtrahieren, multiplizieren und dividieren können. Sie können einen Wechselkurs einstellen und Währungen mit dem Taschenrechner umrechnen.

Mit den Navigationstasten können Sie die Operator-Symbole eingeben.

Verwenden Sie die Auf-Taste für Plus (+), die Ab-Taste für Minus (-), Die Links-Taste für Dividieren (x) und die Rechts-Taste für Multiplizieren (/).

Drücken Sie , um den Dezimalpunkt einzugeben. Drücken Sie die Taste „OK“, um das Ergebnis zu erhalten.

Drücken Sie den linken Softkey, um auf dem leeren Display des Taschenrechners zunächst den Wechselkurs festzulegen.

Wenn Sie Ziffern eingeben oder das Ergebnis erhalten, drücken Sie den linken Softkey, um die Optionsliste aufzurufen, in der Sie eine der folgenden Funktionen auswählen können: „Vorzeichen tauschen“, „Quadratwurzel“,

„Quadrat“, „In eigene Währung“ und „In Fremdwährung“.

### **Taschenlampe**

Drücken Sie bei dieser Funktion die Auf- oder Ab-Taste, um „Ein“ oder „Aus“ auszuwählen. Drücken Sie den linken Softkey, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

Halten Sie im Ruhemodus die Taste „OK“ gedrückt, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

### **FM Radio**

Dies ist das FM Radio. Rufen Sie die Funktion „FM Radio“ auf, und drücken Sie den linken oder rechten Softkey, um nach einem Sender zu suchen. Die Frequenz wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie die Taste „\*“ oder „#“, um die gespeicherten Sender zu durchlaufen. Sie können auch direkt die Ziffern 1-9 drücken, um den entsprechenden Sender einzustellen. Drücken Sie den rechten Softkey, um die Funktion zu verlassen.

Drücken Sie im FM Radio den linken Softkey, um zu den folgenden Optionen zu gelangen:

- 1. Im Hintergrund wiedergeben:** Hiermit wird das Radio im Hintergrund wiedergegeben.
- 2. Kanalliste:** Wenn Sie die Radiokanäle bereits gespeichert haben, können Sie mit dem Cursor zu den Kanal wechseln, den Sie hören möchten. Sie können außerdem die Option „Bearbeiten“ auswählen, um die Liste zu bearbeiten.
- 3. Frequenz einstellen:** Wenn Sie die Frequenz des Radiosenders kennen, den Sie hören möchten, geben Sie die Frequenz ein, und drücken Sie den linken Softkey, um den Sender einzustellen.
- 4. Kanal speichern:** Hiermit speichern Sie den gerade von Ihnen gehörten

Kanal.

**5. Automatische Suche:** Das Radio sucht die Sender automatisch.

**Hinweis:** Das Headset dient als Antenne des FM Radios. Sie müssen das Headset an das Telefon anschließen, bevor Sie Radio hören können.

### **SIM Toolkit**

Sie können diese Funktion verwenden, wenn Ihr Netzbetreiber diesen Dienst bereitstellt und Sie dafür angemeldet sind. Wenn Sie eine SIM-Karte mit einer Mehrwertfunktion (STK) einsetzen, können Sie den gewünschten Dienst nutzen, nachdem Sie die STK-Dienstfunktion ausgewählt haben.

## **7. Weitere Informationen:**

### **7.1 Wartung**

- ※ Bewahren Sie das Telefon und sämtliches Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ※ Gehen Sie sorgfältig mit der SIM-Karte um. Verbiegen oder zerkratzen Sie sie nicht. Halten Sie sie von statischer Elektrizität fern. Verwenden Sie für die Reinigung ein Tuch, das sich nicht statisch auflädt und keine chemischen Reinigungsmittel enthält.
- ※ Setzen Sie das Telefon keiner Feuchtigkeit und keinen Erschütterungen aus. Legen Sie es nicht an Stellen ab, an denen direkte Sonneneinstrahlung vorliegt. Wenn Flüssigkeit in das Telefon eindringt, verursacht sie dort Korrosion an der Elektronik. Hitze verkürzt die Lebensdauer der elektronischen Komponenten und schädigt den Akku.
- ※ Wenn das Telefon längere Zeit (mehr als einen Monat) nicht

verwendet wird, entnehmen Sie bitte den Akku.

- ※ Telefonidentifizierung: Wenn Sie Ihr Telefon oder die SIM-Karte verloren haben, sind die folgenden Informationen wichtig. Bewahren Sie diese separat vom Telefon auf: Seriennummer der SIM-Karte (auf der Karte vermerkt), Seriennummer des Telefons (15-stellig) und die Kundennummer, die vom Netzbetreiber vergeben wird.
- ※ Wenn Sie Ihr Telefon oder die SIM-Karte verloren haben, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Netzbetreiber, um zu vermeiden, dass Ihr Telefon missbräuchlich verwendet wird.
- ※ Wenn das Telefon längere Zeit nicht verwendet wird, entnehmen Sie bitte den Akku, nachdem Sie das Telefon ausgeschaltet haben. So vermeiden Sie, dass dieser möglicherweise ausläuft und das Telefon beschädigt. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wurde (oder sich entladen hat) und sich nicht mehr regulär mit dem Reiseladegerät aufladen lässt, verwenden Sie bitte die Ladestation, um seine Leistung wiederherzustellen.

## **7.2 Technische Daten**

Netztyp: GSM 900 MHz/DCS 1800 MHz

Display: 1,7-Zoll-LCD, 65.000 Farben, 128\*64-Matrix (Breite\*Höhe)

Nennspannung: 3,7 V - 4,2 V

Akkukapazität: 300 mAh (abhängig vom tatsächlichen Gerät)

Dauer der Standby-Zeit (\*): 100-200 Stunden (abhängig vom Netz)

Maximale Anrufdauer (\*): 1,5-2,5 Stunden (abhängig vom Netz)

Nennspannung der SIM-Karte: 3 V/1,8 V

\* Die Dauer der Standby-Zeit und der Anrufzeit können je nach

SIM-Karte/Interneteinstellung und Dienstmodus variieren.

### **7.3 Akkuinformation**

- ※ Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- ※ Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, und rüsten Sie ihn nicht um.
- ※ Verwenden Sie den Akku nur zu seinem vorgesehenen Zweck.
- ※ Setzen Sie den Akku keinen starken mechanischen Einwirkungen aus, und perforieren Sie ihn nicht.
- ※ Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- ※ Verwenden Sie den Lithium-Akku nicht in einer kalten Umgebung, da er dort nicht seine maximale Standby-/Anrufdauerkapazität erreicht.
- ※ Reinigen Sie den Akku nicht mit Wasser oder einem organischen Lösemittel, und legen Sie den Akku nicht ins Wasser.
- ※ Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er auffällige Gerüche absondert oder übermäßig heiß wird.
- ※ Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er Risse, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweist oder Elektrolyt entweicht.
- ※ Falls Elektrolyt mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, reinigen Sie diese umgehend mit Seife und sauberem Wasser. Falls der Elektrolyt in Kontakt mit den Augen kommt, spülen Sie die Augen umgehend mit sauberem Wasser, und suchen Sie ein Krankenhaus auf, um medizinische Versorgung zu erhalten.
- ※ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akku und das mitgelieferte Ladegerät, damit das Telefon nicht durch falsches Laden beschädigt wird.
- ※ Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie den Akku entnehmen.

## **7.4 Entsorgung von unbrauchbar gewordenen Akkus**

Wenn der Akku unbrauchbar geworden ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen, und bewahren Sie den alten Akku ordnungsgemäß auf, bevor Sie ihn den örtlichen Vorschriften entsprechend entsorgen.



# Konformitätserklärung

Wir, Hyundai Technologies Handels GmbH, A-1230 Wien,  
Perfektastrasse 84

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt MB 1200 alle  
essenziellen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EC erfüllt.

EN 60950-1:2006

EN 50360:2001

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

**CE 1313**

EU Direktive 1999/5/EU

Wien, 23.11.2010

**HYUNDAI**  
TECHNOLOGIES

Hyundai Technologies Handels GmbH  
A-1230 Vienna, Perfektastrasse 84  
office@hyundatechologies.com  
www.hyundatechologies.com

Christian Kirchner, Managing Direktor

(Name, Unterschrift des Verantwortlichen)